

I Am Grand



Una aventura por el mundo con Türaan

por Jawad Yousofi



I Am Grand



Una aventura por el mundo con Türaan

por Jawad Yousofi





ESTE LIBRO ES PARA

mi hijo, Türaan

Eres grande. Eres valiente.

Eres bueno, y te queremos mucho.

Adondequiera que te lleven tus aventuras,
recuerda siempre...

eres **GRANDE.**

Con todo mi amor, Baba

Escrito por Jawad Yousofi, con la ayuda de IA (Claude, de Anthropic). La historia, los personajes y la visión de este libro son del autor. Las ilustraciones se crearon con ChatGPT (de OpenAI) bajo la dirección del autor. Traducción al español hecha con la ayuda de IA.

© 2026 Jawad Yousofi. Licencia Creative Commons Atribución-NoComercial-CompartirIgual 4.0 (CC BY-NC-SA 4.0). Puedes copiar, compartir y adaptar este libro sin fines comerciales, siempre que cites al autor y compartas las adaptaciones con la misma licencia. creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0

Primera edición, 2026





**Este es Türaan.
Esta mañana, Türaan se siente muy, muy pequeño.**

¡HAZLO!

¿Puedes encogerte como un ratón? ¡Hazte una bolita!



**«¿Soy grande?», pregunta Türaan.
«¿Soy GRANDE de verdad?»**

¡HAZLO!

Encoge los hombros y dilo con Türaan: «¿Soy graaande?»



**Mamá sonríe. «Türaan», le dice,
«¡abre los brazos BIEN ANCHO!
¡Vamos a ver lo grande que eres!»**

¡HAZLO!

¡Abre los brazos lo más ANCHO que puedas! ¡Fiuuu!



«Cuando soy así de grande», dice Türaan,
«¡SOY GRANDE!»

¡HAZLO!

Brazos abiertos, voz fuerte. Todos a gritar: «¡Soy GRANDE!»



Türaan se pone la mano en el pecho.

Pum, pum, pum.

«¡Mi corazón también es grande!»

¡HAZLO!

Pon la mano en tu corazón. ¿Lo sientes? ¡Pum, pum!



**Türaan sale volando por la puerta.
¡El mundo es TAN grande, y lo está esperando!**

¡HAZLO!

¡Corre en tu sitio lo más rápido que puedas! ¡Zum, zum, zum!



**Türaan comparte su camión de juguete con su amigo.
«¡Qué grande es compartir!»**

¡HAZLO!

Haz como si le dieras un juguete a alguien y di: «¡Toma!»



**La roca parece MUY alta. Türaan respira hondo...
¡y sube! «¡Qué grande es ser valiente!»**

¡HAZLO!

Respira hondo y despacio... y suelta el aire. ¡Qué valiente!



**¡Uy! Türaan se cae. ¡Pum!
Se levanta enseguida.
«¡Qué grande es volver a intentarlo!»**

¡HAZLO!

Siéntate en el suelo... ¡y levántate de un salto como Türaan!



**Sus amigos Amara, Keon, Sofía,
Eli y Priya se sientan en un gran círculo.
Cada quien cuenta algo que le encanta.
«¡Qué grande es compartir historias!»**

¡HAZLO!

¡Cuéntale a alguien algo que te encanta!



**Se dan la mano y hacen un círculo redondo.
Nadie es primero. Nadie es último.
«¡Aquí cabemos todos, y eso es grande!»**

¡HAZLO!

¡Toma de la mano a tus amigos y hagan un círculo!



**Juntos, Türaan y sus amigos
cavan, cavan, cavan, y plantan semillitas.
«¡Qué grande es trabajar en equipo!»**

¡HAZLO!

Haz como si cavaras con una pala. ¡Cava, cava, cava!



¡Bzzz! ¡Flap! ¡Zas!
Las mariposas bailan. Las libélulas vuelan.
Una mariquita se posa en el dedo de Türaan.
«¡Qué grande es estar quietito en la naturaleza!»

¡HAZLO!

Extiende un dedo y no te muevas nada... ¡shhh!



**Una oruguita mordisquea una hoja.
¡Algún día será una mariposa!
«¡Qué grande es crecer!»**

¡HAZLO!

Muévete como una oruga... ¡y ahora aletea como una mariposa!



**Priya se siente pequeña hoy.
Türaan se sienta a su lado.
«¡Qué grande es ser buen amigo!»**

¡HAZLO!

¡Date un abrazo grande y calentito!



**Türaan mira a su alrededor.
¡Cada amigo y cada amiga es grande
a su manera!**

¡HAZLO!

Señala a alguien y di: «¡TÚ eres grande!»



**De camino a casa, Türaan toma la mano de Mamá.
Le cuenta todo sobre su gran día.**

¡HAZLO!

¡Cuéntale a alguien algo grande que hiciste hoy!



**Türaan mira el cielo, enorme, enorme.
El mundo es grande... y él también.**

¡HAZLO!

¡Estírate hacia arriba, arriba, arriba, hasta las estrellas!



Y cada noche, Türaan lo susurra, suave y seguro:

«Soy... muy... grande.»

¡HAZLO!

Susúrralo bajito con Türaan: «Soy grande». Buenas noches.



Türaan ya no se siente pequeño.
Türaan es Türaan, y Türaan es
¡GRANDE!

¡HAZLO!

Brazos enormes, voz enorme, todos juntos: «¡SOY GRANDE!»



¡Ahora te toca a TI!
¿Qué te hace grande a TI?
¿Amable? ¿Valiente? ¿Gran ayuda? ¿Buena amistad?

¡HAZLO!

Ponte de pie, abre los brazos y grita: «¡Soy GRANDE!»



¡Dibújate siendo GRANDE!

I Am Grand

por Jawad Yousofi

Türaan se despierta sintiéndose muy, muy pequeño. Pero con un estirón enorme, una subida valiente, un círculo de amigos y un jardín lleno de mariposas, mariquitas y libélulas, descubre algo maravilloso: ¡es GRANDE, y todos lo somos!

Un libro ilustrado para leer en voz alta y moverse, con un ¡HAZLO! en cada página.

